

# IN NAAM DER KONINGIN !

## Vonnis



### RECHTBANK AMSTERDAM

Sector civiel recht, voorzieningenrechter

zaaknummer / rolnummer: 472909 / KG ZA 10-1952 P/MV

Vonnis in kort geding van 8 september 2011

in de zaak van

1. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid  
**EMRYSS B.V.**,  
gevestigd te Haarlem,

2. **B.**  
woner  
eisers in conventie bij dagvaarding van 5 november 2010,  
verweerders in reconventie,  
advocaat mr. C.A. IJff te Amsterdam,

tegen

**FRANS VERMEULEN**,  
wonende in de Verenigde Staten van Amerika,  
domicilie gekozen hebbende te Amsterdam,  
gedaagde in conventie,  
eiser in reconventie,  
advocaten mrs. M.J. Spit en J.C.C. van Schie te Amsterdam.

Partijen zullen hierna ook Emryss, B en Vermeulen worden genoemd.

#### I. De procedure

Ter terechtzitting van 9 december 2010 hebben Emryss en E gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding. Vermeulen heeft verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de gevraagde voorziening, en vervolgens in reconventie gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte akte. Emryss en B hebben de vordering in reconventie bestreden. Beide partijen hebben producties en pleitnota's in het geding gebracht. De zaak is pro forma aangehouden teneinde partijen met behulp van een mediator in de gelegenheid te stellen een minnelijke oplossing te bereiken. Zij zijn hierin niet geslaagd en zij hebben verzocht om een voortzetting van de mondelinge behandeling, die heeft plaatsgevonden ter terechtzitting van 27 juli 2010. Op die

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

2

terechtzing heeft Vermeulen zijn eis in reconventie vermeerderd overeenkomstig de eveneens in fotokopie aan dit vonnis gehechte akte.  
Op beide terechtzittingen waren — voor zover van belang — aanwezig:  
B en J. Tree, medewerkster van Emryss, met mr. Uff en Vermeulen met mr. Van Schie.  
Na verder debat hebben partijen verzocht vonnis te wijzen.

## 2. De feiten

2.1. Emryss is een uitgeverij van boeken. B is directeur en enig aandeelhouder van Emryss. Vermeulen is auteur van boeken over homeopathie. In 1992 heeft Emryss het eerste boek van Vermeulen (Synoptic Materia Medica) uitgegeven.

2.2. In 1994 heeft Emryss het tweede boek van Vermeulen (Concordant) uitgegeven. Emryss heeft met betrekking tot dit boek een niet ondertekende overeenkomst ("standaard contract voor de uitgave van een boek") in het geding gebracht (productie 1). In 1997 is het derde boek van Vermeulen (Synoptic Materia Medica II) uitgegeven. Partijen hebben met betrekking tot dit boek op 20 maart 1997 een overeenkomst gesloten (die wel is ondertekend). In die laatstgenoemde overeenkomst, door Emryss in het geding gebracht als productie 2, (hierna de overeenkomst) is in artikel 1 lid 1 opgenomen dat Vermeulen Emryss toestemming geeft het boek "in boekvorm in de Engelse taal" uit te geven.  
In artikel 6 lid 1 van de overeenkomst is onder meer het volgende opgenomen:  
*a. De auteur en uitgever zijn gelijkkelijk bevoegd onderhandelingen te voeren en overeenkomsten te sluiten met derden betreffende de uitgave van het werk in een andere dan de Engelse taal. (...)*  
*c. Zijn auteur en uitgever gelijkkelijk bevoegd, dan behoeven zij niettemin over en weer elkaars toestemming voor het voeren van onderhandelingen en het sluiten van een overeenkomst als onder sub a. bedoeld, welke toestemming niet op onredelijke gronden mag worden geweigerd.*

In artikel 6 lid 2 is onder meer het volgende opgenomen:  
*De uitgever is slechts na van geval tot geval verkregen schriftelijke toestemming van de auteur bevoegd toestemming aan derden te verlenen om:*  
(...)

*c. de uitgever is gerechtigd het werk geheel of gedeeltelijk te veelvoudigen door het vastleggen daarvan op geluids- of beeldrager c.q. computerdatabase en de veelelvoudiging openbaar te maken. De auteur ontvangt 50% van de door de uitgever te ontvangen netto-opbrengst.*

Uit artikel 11 van de overeenkomst volgt dat Emryss ieder jaar, uiterlijk op 1 mei, "statements" aan de auteur moet zenden op grond waarvan de royaltyvergoedingen (en de voorschotten hierop) kunnen worden vastgesteld.

Uit artikel 12 van de overeenkomst volgt dat Emryss verplicht is een uittreksel uit haar boekhouding te verschaffen indien Vermeulen ter beoordeling van zijn rechten

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

3

enig gegeven nodig heeft uit die boekhouding. Verder volgt uit artikel 12 dat Vermeulen één keer per jaar een door hem aangewezen register-accountant de administratie van Emryss mag laten controleren. Beëindiging van de overeenkomst is geregeld in artikel 15. In lid 1 onder d van dit artikel is het volgende bepaald:

*De auteur heeft het recht deze overeenkomst met een opzeggingstermijn van een maand te beëindigen:*

(...)

*d. Indien enige druk van het werk 10 jaren sinds de datum van verschijnen nog niet is uitverkocht of gedurende twee achtereenvolgende kalenderjaren minder dan 25 exemplaren per jaar door de uitgever zijn verkocht.*

2.3. In 2005 en 2007 zijn opnieuw twee boeken van Vermeulen door Emryss uitgegeven. Emryss heeft deze twee boeken tezamen met een derde deel (Plants) als serie (Spectrumserie) van drie aangekondigd. Emryss heeft deel drie (Plants) niet uitgegeven.

2.4. Als productie 4 heeft Emryss een e-mail in het geding gebracht van 16 februari 2009 van Lee Kayne (van de Schotse uitgeverij Saltire Books Ltd., hierna Saltire). Hieruit blijkt dat Saltire is benaderd door Vermeulen om het boek Plants uit te geven.

2.5. Als productie 6 heeft Emryss een e-mail in het geding gebracht van 4 maart 2009 die zij heeft gezonden naar Saltire. Hieruit blijkt dat Emryss zich op het standpunt stelt dat zij het boek Plants zal uitgeven (als onderdeel van de Spectrumserie) en dat het boek nagenoeg gereed is om te worden gedrukt.

2.6. Als productie 7 heeft Emryss een e-mail in het geding gebracht van 4 maart 2009 die zij heeft gezonden naar Vermeulen. Hieruit blijkt dat Emryss van mening was dat het boek Plants te omvangrijk (5.885 pagina's) zou worden. Verder is in de e-mail opgenomen:  
*Ik heb van Lee Kayne een email ontvangen waarin hij aankondigd een contract met jou gesloten te hebben.  
Ik hoop dat je niet iets aan Saltire Books Ltd verkocht hebt wat bij overeenkomst Emryss bv toekomt.  
De email is aan Emryss niet duidelijk. Emryss gaat Lee om een nadere toelichting vragen. Maar ik neem aan dat jij Emryss kan vertellen wat de overeenkomst inhoud.  
Emryss betreurd het dat er redenen zijn, om een contract met Saltire Books te sluiten.*

2.7. Als productie 13 heeft Emryss een e-mail in het geding gebracht die aan haar is gestuurd door Vermeulen op 19 januari 2010. In die e-mail verzoekt Vermeulen om toezending van de zogenaamde statements (een opgave van de aan Vermeulen uit te keren royaltybedragen) over de jaren 2008 en 2009.

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

4

- 2.8. Bij brief van 30 maart 2010 (productie 15 van Emryss) heeft Vermeulen de overeenkomst met Emryss buitengerechtelijk ontbonden op grond van wanprestatie, die volgens Vermeulen – kort gezegd – bestaat uit het niet versturen van statements, het niet betalen van de royaltyvergoeding, het niet willen uitgeven van het boek Plants en het exploiteren van de elektronische rechten op de boeken zonder toestemming van Vermeulen. In deze brief is verder opgenomen:  
*Door deze ontbinding eindigt mijn toestemming aan jou en heb je, vanaf dit moment, niet langer het recht mijn boeken uit te geven, op geen enkele manier. Ik begrijp dat dit ingrijpend is, maar ik kan niet anders. Jouw tekortkomingen zijn voor mij nog veel ingrijpender.*  
(...)  
*De bestaande overeenkomsten ten aanzien van de elektronische publicaties zullen moeten worden beëindigd. Ik verzoek je mij een bewijs hiervan te sturen binnen 14 dagen na deze e-mail. Als ik geen bewijs ontvang, dan zal ik zelf contact opnemen met de verschillende partijen en hen informeren.*
- 2.9. Bij brief van 15 april 2010 (productie 16 van Emryss) heeft Emryss aan Vermeulen – kort gezegd – medegedeeld dat Vermeulen wanprestatie heeft gepleegd door over te stappen naar een andere uitgeverij, dat Vermeulen geen grond heeft voor beëindiging van de overeenkomst en dat Emryss aanspraak maakt op schadeloosstelling in verband met het werk dat is verricht voor het uitgeven van Plants. Dit werk is met name verricht door Jenni Tree, medewerkster van Emryss, die een groot aantal uren heeft besteed aan het redigeren van het manuscript.
- 2.10. Op 19 oktober 2010 heeft Vermeulen de voorzieningenrechter van de rechtbank Haarlem verlot verzocht conservatoir derdenbeslag alsmede conservatoir bewijsbeslag op grond van de artikelen 1019b Rv en 28 Auteurswet ten laste van Emryss en B te leggen. De voorzieningenrechter heeft het verlot op 20 oktober 2010 verleend. De geldvordering van Vermeulen op Emryss en B is hierbij begroot op € 179.384,56 inclusief rente en kosten. De vordering van Vermeulen bestaat uit niet betaalde royaltyvergoedingen en uit door Emryss genoten inkomsten door de werken van Vermeulen (zowel in boekvorm als elektronisch) te exploiteren zonder toestemming van Vermeulen. Daarnaast stelt Vermeulen schade te hebben geleden als gevolg van auteursrechtinbreuk omdat Emryss na de ontbinding van de overeenkomst is doorgedaan met het exploiteren van de werken van Vermeulen. Het conservatoir bewijsbeslag is gelegd opdat Vermeulen de omvang van de inbreuk op zijn auteursrechten en de schade hiervan kan vaststellen. De termijn voor het instellen van de eis in de hoofdzaak is op zes maanden bepaald. Verder is bepaald dat de in beslag genomen bewijsstukken in bewaring zullen worden gegeven aan Equilibristen Gerechtsdeurwaarders te Dordrecht. Op 22 oktober 2010 zijn de beslagen gelegd.
- 2.11. Bij deze rechtbank is thans een bodemprocedure aanhangig tussen partijen.

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

5

2.12. Bij brief van 27 januari 2011 (productie 50 van Vermeulen) heeft Vermeulen de overeenkomst opgezegd (met inachtneming van één maand opzegtermijn) op grond van artikel 15 lid 1 onder d van de overeenkomst (zie 2.2), voor het geval geoordeeld zou worden dat de overeenkomst niet al op 30 maart 2010 zou zijn ontbonden.

2.13. Als productie 49 heeft Vermeulen een rapport in het geding gebracht van 28 januari 2011 van registeraccountant drs. J.D.G. Noach van een onderzoek dat in opdracht van Vermeulen is ingesteld bij Emryss. Dit onderzoek heeft plaatsgevonden op 17 januari 2011.

### 3. Het geschil in conventie

3.1. Emryss vordert – kort gezegd – het volgende:

- (1) Vermeulen op straffe van dwangsommen te gebieden zijn verplichtingen voortvloeiend uit de licentieovereenkomsten betreffende een tiental met name genoemde boeken (zes Engelstalige boeken en vier Duitse vertalingen hiervan) na te komen;
- (2) Vermeulen op straffe van dwangsommen te verbieden (sub)licenties aan derden te verlenen betreffende de tien onder (1) bedoelde boeken;
- (3) Vermeulen op straffe van dwangsommen te verbieden buitenlandse uitgevers te benaderen betreffende de tien onder (1) bedoelde boeken;
- (4) Vermeulen op straffe van dwangsommen te bevelen een aantal buitenlandse uitgevers een rectificatie te sturen die inhoudt – kort gezegd – dat zij alle licenties en sublicenties van Emryss met betrekking tot de werken van Vermeulen dienen te respecteren;
- (5) Vermeulen te veroordelen tot betaling van een schadevergoeding van € 25.000,-;
- (6) opheffing van de gerechtelijke bewaring van de in conservatoir bewijsbeslag genomen stukken;
- (7) opheffing van de conservatoire derdenbeslagen;
- (8) Vermeulen te veroordelen tot betaling van de proceskosten overeenkomstig artikel 1019h Rv. Als salaris advocaat vorderen Emryss en B € 15.850,80.

### 4. Het geschil in reconventie

4.1. Vermeulen vordert – kort gezegd – het volgende:

- A. Emryss en B te veroordelen iedere inbreuk op de auteursrechten van Vermeulen te staken en gestaakt te houden;
- B. te bepalen dat Vermeulen inzage krijgt in en de beschikking krijgt over de afschriften van de documenten waarop het bewijsbeslag rust en die in bewaring zijn gegeven aan Equilibristen gerechtsdeurwaarders;
- C. primair: Emryss en B te veroordelen tot betaling van € 10.000,- als voorschot op de schadevergoeding in verband met de ongeoorloofde exploitatie van

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

6

de werken van Vermeulen; subsidiair: Emryss en B te veroordelen tot betaling van een door de voorzieningenrechter te bepalen voorschot op de schadevergoeding in verband met de ongeoorloofde exploitatie van de werken van Vermeulen;  
D. Emryss en B te veroordelen tot betaling van de beslagkosten (€ 11.341,70);  
E. Emryss te veroordelen tot betaling van € 16.141,16 (de royaltyvergoeding over de periode van 1 januari 2010 tot en met 31 maart 2010);  
F. Emryss te veroordelen een door een registeraccountant gewaarmerkte schriftelijk opgave te doen van de voorraad van de werken van Vermeulen en van de namen en adressen etc. van de professionele afnemers van die werken;  
G. met veroordeling van Emryss en E in de proceskosten van dit geding als bedoeld in artikel 1019h Rv en in de nakosten.

4.2. Ter zitting van 27 juli 2011 heeft Vermeulen zijn eis in reconventie vermeerderd. Gevorderd is primaar betaling door Emryss en B van een voorschot op de schadevergoeding van € 22.465,55 in verband met de ongeoorloofde exploitatie van de werken van Vermeulen. Subsidiair is betaling door Emryss gevorderd van € 22.465,55 als royaltyvergoeding over de periode van 1 januari 2010 tot en met juni 2011. Tevens vordert Vermeulen een hoger bedrag als proceskosten in de zin van artikel 1019h Rv. Als salaris advocaat vordert hij in totaal € 36.619,26.

## 5. De standpunten van partijen (in conventie en in reconventie)

5.1. Emryss en B hebben – samengevat weergegeven – het volgende aangevoerd. In april 2004 zijn partijen overeengekomen een serie van drie boeken uit te geven. De eerste twee delen zijn verschenen. Deel 3 (Plants) zou het meest omvangrijke werk worden. Vanaf 2006 heeft Jenni Tree, een medewerkster van Emryss, zeer veel werk verricht aan het manuscript van Plants. Door de groeiende omvang van het manuscript dreigde het boek onverkoopt te worden. Vermeulen stelde daarom voor een gedeelte van het boek op cd-rom uit te brengen. Vermeulen was het hier niet mee eens en heeft toen medegedeeld dat hij een nieuwe uitgeverij zou gaan zoeken voor Plants. Vervolgens ontving Emryss bericht van Saltire. Emryss heeft geprotesteerd tegen het uitgeven van Plants door Saltire. Omdat Vermeulen met het uitgeven van Plants bij Saltire de tussen partijen geldende overeenkomst schond, heeft Emryss haar verplichtingen opgeschort. Zij was van mening dat zij recht had op een passende afkoopregeling omdat er al erg veel tijd en energie in het manuscript was gestoken. Om die reden heeft zij gewacht met het uitkeren van de royaltyvergoeding. Als reactie hierop heeft Vermeulen de overeenkomst bij brief van 30 maart 2010 ontbonden (zie 2.8), stellende dat Emryss wanprestatie zou hebben gepleegd. Emryss bestrijdt dit; het is juist Vermeulen die wanprestatie heeft gepleegd door over te stappen naar een andere uitgeverij. Vermeulen heeft geen grond voor het beëindigen van de overeenkomst. Partijen hebben 18 jaar samengewerkt, waardoor in dit geval sprake is van een duurovereenkomst (op grond waarvan aan Emryss een exclusieve licentie is

472909 / KG ZA 10-1932 P/MV  
8 september 2011

7

verleend voor onbepaalde tijd). De opzeggingsgronden zoals genoemd in artikel 15 van de overeenkomst doen zich thans niet voor. De royalties over 2009 zijn inmiddels uitgekeerd en Emryss was hiermee niet in verzuim. Zou dit overigens al als een tekortkoming moeten worden aangemerkt, dan is die tekortkoming te gering om ontbinding te rechtvaardigen. Hierbij is van belang dat Emryss – juist omdat sprake is van een duurovereenkomst – aanzienlijk heeft geïnvesteerd in de werken van Vermeulen en haar bedrijfsvoering op het uitgeven van die werken heeft afgestemd. Dat Vermeulen zelf wanprestatie heeft gepleegd door naar een andere uitgeverij over te stappen, maakt overigens ook dat hij de overeenkomst niet kan ontbinden.

Emryss en B voeren verder aan dat de beslagen moeten worden opgeheven. Zij hebben de grenzen van de licentie niet overschreven, noch hebben zij auteursrechtinbreuk gepleegd. Zij zijn dan ook geen schadevergoeding verschuldigd aan Vermeulen. Het beslag is op agressieve wijze gelegd terwijl B op vakantie was (de voordeur is met behulp van de politie opengebroken). Emryss en B worden ernstig gedupeerd door de beslagen. Zij verzetten zich tegen inzage in de gekopieerde bestanden. Zij willen niet het risico lopen dat bestanden bij Vermeulen terecht komen waarmee hij niets te maken heeft.

5.2. Vermeulen heeft – samengevat weergegeven – het volgende aangevoerd. De tussen partijen geldende overeenkomst houdt enkel een licentie in voor Emryss voor het uitgeven van de werken van Vermeulen in boekvorm en in de Engelse taal. Voor geen van de andere exploitatievormen (geregeld in artikel 6 van de overeenkomst, bijvoorbeeld vertalingen en “elektronische” exploitatie) geldt exclusiviteit. Dit betekent dat van geval tot geval toestemming van Vermeulen nodig is. Tot 2008 was Vermeulen hiervan niet op de hoogte. Emryss hield hem steeds (ten onrechte) voor dat alle auteursrechten aan haar waren overgedragen. Ook voor nieuwe boeken gold geen exclusiviteit. Vermeulen was dan ook gerechtigd om met Plants naar een andere uitgeverij te gaan, te meer omdat Emryss het manuscript (vanwege de te grote omvang) had afgewezen. Vermeulen betwist dat Emryss (in de persoon van Jenni Tree) veel tijd in het manuscript heeft gestoken en op die grond schadeloos zou moeten worden gesteld. Die schade is door Emryss in het geheel niet onderbouwd en de vordering die ziet op schadevergoeding is niet spoedeisend. Bovendien heeft Emryss het manuscript zelf afgewezen. Het risico dat door Emryss aan het manuscript is gewerkt, kan dan niet op Vermeulen worden afgewenteld. Vermeulen heeft de overeenkomst terecht ontbonden. Zowel in januari 2009 als in januari 2010 heeft Emryss geen statements verschaft. Deze statements zijn één jaar en drie maanden respectievelijk drie maanden te laat verschaft. Emryss heeft zich verder te weinig ingespannen om de verkoop van de boeken van Vermeulen te bevorderen en zij heeft regelmatig geen toestemming gevraagd aan Vermeulen voor een bepaalde exploitatie van het werk. Een auteur kan bovendien niet gedwongen worden de samenwerking met zijn uitgever voort te zetten en Emryss is minder afhankelijk van de werken van Vermeulen dan zij doet voorkomen. De derdenbeslagen en bewijsbeslagen dienen niet te worden opgeheven, aldus Vermeulen. Vermeulen heeft immers schade geleden als gevolg van de wanprestatie

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

8

van Emryss en de inbreuk op zijn auteursrechten door Emryss en B . Na ontbinding van de overeenkomst (op 30 maart 2010) hebben zij de exploitatie van de werken van Vermeulen niet gestaakt. Ook de onrechtmatige exploitatie van de werken van Vermeulen in elektronische vorm, maakt dat Vermeulen een vordering op Emryss heeft. Vermeulen heeft berekend dat zijn schade tenminste € 180.000,- bedraagt. Het bewijsbeslag is nodig zodat Vermeulen de inbreuk op zijn rechten en de hoogte van de schade exact kan vaststellen. Emryss heeft bovendien geen last van het bewijsbeslag aangezien kopieën zijn gemaakt die veilig liggen opgeborgen bij Equilibristen gerechtsdeurwaarders.

## 6. De beoordeling in conventie en in reconventie

6.1. Partijen werken samen vanaf 1992. Het geschil waarin zij thans zijn verwickeld is omvangrijk. Zij hebben over en weer een groot aantal vorderingen ingesteld en zij hebben beiden een groot aantal producties in het geding gebracht die tot op "detailniveau" betrekking hebben op hun geschil. In de eerste helft van 2011 hebben zij met behulp van een mediator getracht hun geschil te beslechten. Dit is niet gelukt. Tevens is een bodemprocedure aanhangig. Over een groot aantal geschilpunten kan in dit kort geding, dat zich niet leent voor een nader onderzoek naar de feiten, geen (definitief) oordeel worden gegeven. Partijen zijn hiervoor aangewezen op de bodemprocedure. Vooruitlopend op de uitkomst van die bodemprocedure zal de voorzieningenrechter bij wijze van ordemaatregel een aantal voorlopige voorzieningen treffen.

6.2. Uitgangspunt hierbij is de (getekende) overeenkomst uit 1997 (productie 2 van Emryss en productie 8 van Vermeulen). Blijkens artikel 1 lid 1 ziet deze overeenkomst op het uitgeven van een met name genoemd boek (The Synoptic Materia Medica II), maar partijen hebben ter zitting desgevraagd verklaard dat zij er beiden vanuit gaan dat deze overeenkomst (mondeling) is voortgezet en ook hun rechtsverhouding beheerst ten aanzien van de andere door Emryss uitgegeven boeken. Kern van die overeenkomsten is dat Vermeulen aan Emryss een licentie verleent voor het uitgeven van zijn werken *in boekvorm* en *in de Engelse taal*. Voor alle andere exploitatievormen van de werken van Vermeulen dienen partijen afzonderlijk afspraken te maken overeenkomstig de bepalingen van de overeenkomst van 20 maart 1997. Hoewel tussen partijen gebruikelijk was dat Emryss de boeken van Vermeulen uitgaf, brengt dit – anders dan Emryss meent – niet mee dat sprake is van een *duurovereenkomst*, inhoudende dat Vermeulen verplicht is zijn boeken door Emryss te laten uitgeven.

6.3. Vast staat dat Emryss en Vermeulen zijn overeengekomen dat Emryss ook het boek *Plants* zou uitgeven. Emryss heeft immers met medeweten en kennelijk ook met instemming van Vermeulen de serie van drie boeken, dus inclusief het boek *Plants*, aangekondigd. Vermeulen heeft zijn manuscript voor dit werk aan Emryss toegezonden en hij heeft van Emryss daarop commentaar gekregen. Duidelijk is ook



472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

9

dat Emryss bezwaar had tegen de omvang van het werk en dat daarover tussen partijen overleg is geweest. Weliswaar heeft dit overleg niet geleid tot overeenstemming, maar van een definitieve weigering van Emryss om dit boek uit te geven in de door Vermeulen gewenste omvang is niet gebleken.

6.4. Zoals reeds onder 6.1 overwogen leent een kort geding zich niet voor een nader onderzoek naar de feiten. In dit kort geding kan dan ook geen getuigenverhoor of deskundigenonderzoek plaatsvinden. Derhalve kan thans niet met voldoende zekerheid worden vastgesteld of het geschil met betrekking tot de omvang van het boek Plants ontbinding van de overeenkomst met betrekking tot het boek Plants rechtvaardigde. Of ontbinding van de overeenkomst met betrekking tot de al uitgegeven boeken gerechtvaardigd was, hangt met name ook af van beantwoording van de vraag of Emryss vóór die ontbinding in verzuim was (met het verstrekken van de vraag of Emryss vóór die ontbinding in verzuim was (met het verstrekken van statements en het betalen van de royaltyvergoeding) en of Vermeulen Emryss hiervoor op de correcte wijze in gebreke heeft gesteld. Ook dit kan in dit geding niet met voldoende zekerheid worden vastgesteld. In het verlengde hiervan kan evenmin worden vastgesteld of Vermeulen verplicht is tot het vergoeden van de schade die Emryss stelt geleden te hebben in verband met de werkzaamheden die Jenni Tree heeft verricht ten behoeve van Plants (nog afgezien van het feit dat de voorzieningenrechter ook de hoogte van die schade niet kan vaststellen). Vordering 5 in conventie (een voorschot van € 25.000,- op de schadevergoeding) zal dan ook worden afgewezen.

6.5. Ten aanzien van de opzegging van de overeenkomst door Vermeulen bij brief van 27 januari 2011 (zie 2.12) geldt hetzelfde als ten aanzien van de ontbinding. Emryss heeft bestreden dat sprake was van de opzeggingsgrond als genoemd in artikel 15 lid I onder d van de overeenkomst. Ook dit kan niet zonder nader onderzoek naar de feiten worden vastgesteld.

6.6. Ondanks dat geen (voorlopig) oordeel kan worden gegeven over de ontbinding en opzegging van de overeenkomst door Vermeulen, ziet de voorzieningenrechter aanleiding tot het treffen van een ordemaatregel. Bij die ordemaatregel zullen de belangen van beide partijen zoveel mogelijk in acht worden genomen. Uitgangspunt hierbij is dat sprake is van een overeenkomst tussen partijen tot het uitgeven van het boek Plants door Emryss. Ook een dergelijke overeenkomst is onder omstandigheden opzegbaar. Zoals hiervoor reeds overwogen kan dat in deze procedure niet worden vastgesteld. In dit geval weegt mee dat de verhoudingen tussen partijen ernstig zijn verstoord, waardoor niet van hen kan worden gevergd dat zij met betrekking tot het boek Plants nog met elkaar moeten samenwerken. Emryss is er bovendien al vanaf begin 2009 van op de hoogte dat Vermeulen met dit boek met een andere uitgever in zee wil gaan, zodat zij inmiddels ruim de gelegenheid heeft gehad om hierop te anticiperen. Hierin ziet de voorzieningenrechter aanleiding om Vermeulen toe te staan het boek Plants bij een andere uitgeverij uit te geven. Totdat een bodemrechter heeft geoordeeld over de ontbinding en opzegging van de overeenkomst, wordt Vermeulen echter wel verplicht de overeenkomst voor de reeds

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

10

door Emryss uitgegeven werken na te komen, mits het gaat om werken in boekvorm en in de Engelse taal. In deze zin zal vordering 1 in conventie worden toegewezen. Emryss is dus niet gerechtigd de reeds uitgegeven werken in een andere taal dan het Engels uit te geven of die werken op "elektronische wijze" te verveelvoudigen en/of openbaar te maken. Mocht Emryss dit voornemens zijn, dan zal zij hierover aparte afspraken met Vermeulen moeten maken, waarbij de bepalingen uit de overeenkomst van toepassing zijn.

6.7. Met betrekking tot de vorderingen 2 tot en met 4 in conventie wordt het volgende overwogen. Vordering 2 ziet erop dat het Vermeulen verboden zou moeten worden met betrekking tot de reeds door Emryss uitgegeven werken (sub)licenties af te geven. De voorzieningenrechter is hierover van oordeel dat Vermeulen dit wel is toegestaan, mits het gaat om vertalingen in een andere taal dan het Engels. Partijen zijn hierbij verplicht de in artikel 6 lid 1 van de overeenkomst voorgeschreven gang van zaken te volgen. Die komt er – kort gezegd – op neer dat beide partijen mogen onderhandelen met derden over publicatie in boekvorm in een andere taal dan het Engels, dat zij elkaar op de hoogte moeten brengen van die onderhandelingen en dat zij elkaars toestemming nodig hebben voor het sluiten van overeenkomsten. Bij wijze van ordemaatregel zal Vermeulen een verbod worden opgelegd (sub)licenties af te geven zonder inachtneming van de bepalingen van artikel 6 lid 1 van de overeenkomst. Ingevolge artikel 6 lid 2 mag Emryss overgaan tot het op elektronische wijze publiceren van de werken van Vermeulen, mits Vermeulen hiervoor zijn toestemming verleent. Dit zal verder bij de reconventionele vorderingen worden besproken. Vordering 3 ziet op een verbod voor Vermeulen om buitenlandse uitgevers te benaderen. Deze vordering is te vaag en te algemeen gesteld om te kunnen worden toegewezen. Bovendien is Vermeulen hiertoe bevoegd als het gaat om het werk Plants en eventuele andere nieuwe boeken van zijn hand en als hij (met betrekking tot de reeds uitgegeven boeken) zich houdt aan hetgeen in artikel 6 lid 1 van de overeenkomst is voorgeschreven. Vordering 4 ziet op een rectificatie die Vermeulen zou moeten sturen naar een aantal met name genoemde uitgevers. Deze vordering is door Emryss onvoldoende onderbouwd en toegelicht, zowel in de dagvaarding als in de pleitnotities, en komt daarom niet voor toewijzing in aanmerking.

6.8. Vordering 6 in conventie ziet op opheffing van de gerechtelijke bewaring van de in conservatoir bewijsbeslag genomen stukken. Deze vordering zal niet worden toegewezen. Weliswaar kan Emryss worden toegegeven dat Vermeulen de minder ingrijpende weg had kunnen kiezen van artikel 12 van de overeenkomst (recht op inzage en recht op jaarlijkse controle door een registeraccountant, zie 2.2), maar de voorzieningenrechter is van oordeel dat een bodemrechter uiteindelijk zal moeten beslissen of Vermeulen gerechtigd is de beslagen stukken in te zien. Deze vordering leent zich niet voor een ordemaatregel. Hierbij is van belang dat Emryss tot de datum van de uitspraak van de bodemrechter geen last heeft van het bewijsbeslag omdat geen originele stukken doch kopieën in bewaring zijn gegeven. Verder kan niet worden gezegd dat de voorzieningenrechter van de rechtbank

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

11

Haarlem die het beslagverlof heeft verleend, verkeerd is voorgelicht omdat het beslagrekest geen melding maakt van artikel 12 van de overeenkomst. Een kopie van de overeenkomst was immers wel gehecht aan het beslagrekest.

- 6.9. Vordering 7 in conventie ziet op opheffing van de conservatoire derdenbeslagen die Vermeulen heeft gelegd ten laste van Emryss en B. De ten laste van B gelegde beslagen zullen worden opgeheven. In het beslagrekest (en ook nadien) heeft Vermeulen onvoldoende gesteld en gemotiveerd op welke gronden B (als directeur en aandeelhouder van Emryss) persoonlijk aansprakelijk zou zijn voor het betalen van een schadevergoeding/royaltyvergoeding aan Vermeulen. De contractspartij van Vermeulen is Emryss. Worden de bepalingen uit het contract overtreden, zoals Vermeulen stelt, dan is in beginsel alleen Emryss hiervoor aansprakelijk. Is sprake van auteursrechtinbreuk, zoals Vermeulen stelt, dan is ook alleen Emryss hiervoor aansprakelijk.
- 6.10. Ten aanzien van Emryss geldt dat een conservatoir beslag onder meer kan worden opgeheven indien summierlijk blijkt dat de vordering ter verzekering waarvan het is gelegd ondeugdelijk is. Dit is niet het geval. Vermeulen heeft hiervoor voldoende gesteld. Mocht een bodemrechter immers tot het oordeel komen dat de overeenkomst op 30 maart 2010 is ontbonden, dan kan hieruit een vordering voortvloeien voor Vermeulen. Het derdenbeslag ten laste van Emryss zal dan ook niet worden opgeheven.
- 6.11. Nu partijen in conventie over en weer gedeeltelijk in het (on)gelijk worden gesteld, zullen de proceskosten worden gecompenseerd als na te melden.
- 6.12. Over de vorderingen in reconventie wordt het volgende overwogen. Vordering A zal worden toegewezen in die zin dat het Emryss zal worden verboden de werken van Vermeulen te exploiteren op een andere wijze dan haar – blijkens hetgeen bij de bespreking van de conventionele vorderingen is overwogen – is toegestaan. Reeds gepubliceerde werken mag zij blijven exploiteren, mits in boekvorm en mits in de Engelse taal. Voor overige exploitatievormen zal Emryss artikel 6 van de overeenkomst in acht moeten nemen. Voor elektronische exploitatie betekent dit dat dit alleen aan Emryss is toegestaan indien Vermeulen hiervoor schriftelijk zijn toestemming verleent (artikel 6 lid 2). Ook hier zal de veroordeling worden uitgesproken bij wijze van ordemaatregel, totdat de bodemrechter vonnis heeft gewezen. De veroordeling zal niet worden uitgesproken jegens Bakker. Vermeulen heeft onvoldoende gesteld en gemotiveerd om Bakker persoonlijk aansprakelijk te houden.
- 6.13. Vordering B ziet op de inzage van de stukken waarop het bewijsbeslag rust. Deze vordering zal worden afgewezen, omdat – zoals reeds in conventie overwogen – de bodemrechter over die inzage moet beslissen. Bovendien wordt geoordeeld dat het (spoedeisend) belang van Vermeulen bij toewijzing van deze vordering is beperkt omdat hij inmiddels gebruik heeft gemaakt van zijn recht een

472909 / KG ZA 10-1952 PMV  
8 september 2011

12

registeraccountant een controle te laten uitvoeren (zie artikel 12 van de overeenkomst en 2.13 van dit vonnis).

- 6.14. Vordering C betreft een voorschot van € 10.000,- op de schadevergoeding. Voor toewijzing van een geldvordering is in kort geding slechts plaats, als het bestaan en de omvang van de vordering voldoende aannemelijk zijn en uit hoofde van onverwijfde spoed een onmiddellijke voorziening vereist is. Ook deze vordering zal worden afgewezen. Uit het voorgaande vloeit voort dat het aan de bodemrechter wordt overgelaten om (de hoogte van) de eventuele schade vast te stellen.
- 6.15. Vordering D ziet op betaling van de beslagkosten. Ook deze vordering zal worden afgewezen. De beslagen ten laste van B worden (in conventie) opgeheven, dus de kosten die hiermee verband houden zullen door Vermeulen moeten worden gedragen. Met betrekking tot de overige beslagen (het bewijsbeslag en de derdenbeslagen ten laste van Emryss) geldt dat het aan de bodemrechter is om te oordelen of die terecht zijn gelegd zodat ook dan pas kan worden beoordeeld voor wiens rekening de kosten van die beslagen komen.
- 6.16. Vordering E betreft het betalen door Emryss aan Vermeulen van de royaltyvergoeding. Nu in conventie is geoordeeld dat Emryss de exploitatie van de werken van Vermeulen (binnen de daar geschetste grenzen) mag voortzetten, is Emryss uiteraard ook verplicht ten aanzien van die exploitatie statements te verschaffen en de royaltyvergoeding uit te betalen. Vermeulen zal echter eerst opgave moeten doen van de bedragen die hij rechtstreeks van derden heeft ontvangen (die hij immers heeft aangeschreven) en die – na overleg tussen partijen – (geheel of gedeeltelijk) staan geparkeerd op de derdengeldrekening van mr. Iff. Die bedragen mogen in beginsel op de door Emryss uit te betalen vergoeding in mindering worden gebracht. Nadat die opgave door Vermeulen is verstrekt, zal Emryss de verschuldigde vergoedingen aan Vermeulen moeten betalen. Vordering E zal in deze zin worden toegewezen. Ook deze veroordeling zal niet jegens B worden uitgesproken. Indien Emryss tot betaling van enig bedrag aan Vermeulen dient over te gaan, dient Vermeulen hiertoe zijn medewerking te verlenen door gedeeltelijke vrijgave van de van Emryss beslagen banktegoeden.
- 6.17. Vordering F in reconventie ziet wederom op het verschaffen van inzage door Emryss in haar boekhouding aan Vermeulen. Zoals reeds eerder geoordeeld dient de bodemrechter hierover te beslissen. Bovendien is het spoedeisend belang dat Vermeulen stelt te hebben bij toewijzing van deze vordering afgenomen door het onderzoek door de registeraccountant dat Vermeulen in januari 2011 bij Emryss heeft laten instellen (zie 2.13). Vordering F zal dan ook worden afgewezen.
- 6.18. Omdat partijen in reconventie eveneens gedeeltelijk in het (on)gelijk worden gesteld, zullen ook hier de proceskosten worden gecompenseerd als na te melden. Hierbij wordt ervan uitgegaan dat ten behoeve van Bakker (nagenoeg) geen kosten zijn gemaakt die niet ook ten behoeve van Emryss zijn gemaakt.

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

13

6.19. Zowel in conventie als in reconventie geldt dat de dwangsommen zullen worden gematigd en gemaximeerd als na te melden.

## 7. De beslissing

De voorzieningenrechter

### In conventie:

7.1. veroordeelt Vermeulen na betekening van dit vonnis en totdat de bodemrechter uitspraak zal hebben gedaan, al zijn verplichtingen uit de overeenkomst met Emryss na te komen met betrekking tot de bij Emryss reeds verschenen werken in boekvorm en in de Engelse taal, op straffe van een dwangsom van € 1.000,- per dag dat Vermeulen in gebreke blijft aan deze veroordeling te voldoen, met een maximum van € 50.000,-

7.2. verbiedt Vermeulen na betekening van dit vonnis en totdat de bodemrechter uitspraak zal hebben gedaan, om (sub)licenties aan derden te verlenen, tenzij hij hiertoe bevoegd is op grond van artikel 6 lid 1 van de overeenkomst, op straffe van een dwangsom van € 5.000,- per overtreding van dit verbod, met een maximum van € 50.000,-

7.3. heft op alle conservatoire (derden)beslagen die Vermeulen op grond van het op 20 oktober 2010 door de voorzieningenrechter van de rechtbank Haarlem gegeven verlot heeft doen leggen ten laste van B

7.4. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad,

7.5. compenseert de proceskosten in die zin dat iedere partij de eigen kosten draagt,

7.6. wijst het meer of anders gevorderde af,

### In reconventie:

7.7. weigert de tegen B; gevraagde voorzieningen.

7.8. verbiedt Emryss na betekening van dit vonnis en totdat de bodemrechter uitspraak zal hebben gedaan de door Emryss uitgegeven werken van Vermeulen zonder schriftelijke toestemming van Vermeulen te exploiteren op een andere wijze dan haar overeenkomstig de bepalingen van de overeenkomst van 20 maart 1997 is toegestaan, op straffe van een dwangsom van € 5.000,- per overtreding van dit verbod, met een maximum van € 50.000,-

472909 / KG ZA 10-1952 P/MV  
8 september 2011

14

- 7.9. veroordeelt Emryss na betekening van dit vonnis en totdat de bodemrechter uitspraak zal hebben gedaan, tot het op de tussen partijen gebruikelijke wijze verschaffen van statements en het betalen van royaltyvergoedingen aan Vermeulen, nadat Vermeulen eerst een onderbouwde opgave heeft gedaan aan Emryss van vergoedingen die hij rechtstreeks van derden heeft ontvangen en van vergoedingen die staan op de derdengeldrekening van mr. IJff, die in mindering mogen worden gebracht op de betalingen door Emryss,
- 7.10. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad,
- 7.11. compenseert de proceskosten in die zin dat iedere partij de eigen kosten draagt,
- 7.12. wijst het meer of anders gevorderde af.

Dit vonnis is gewezen door mr. M.Y.C. Poelmann, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. M. Veraart, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 8 september 2011.



UITGEGEVEN VOOR GROSSE  
De griffier van de  
rechtbank Amsterdam